

The Economic Blockade of Japan

日本が 経済封鎖 される日

孤立化の危機をどう乗り越えるか

ケンブリッジ・フォーキャスト・グループ代表

藤井昇

[協力].....ローレンス・ファイナー＋レチャード・メルソン

Lawrence Feiner + Richard Melson



©Cambridge Forecast Group

Noboru Fujii

日経研究所

The Economic Blockade of Japan

日本が 経済封鎖 される日

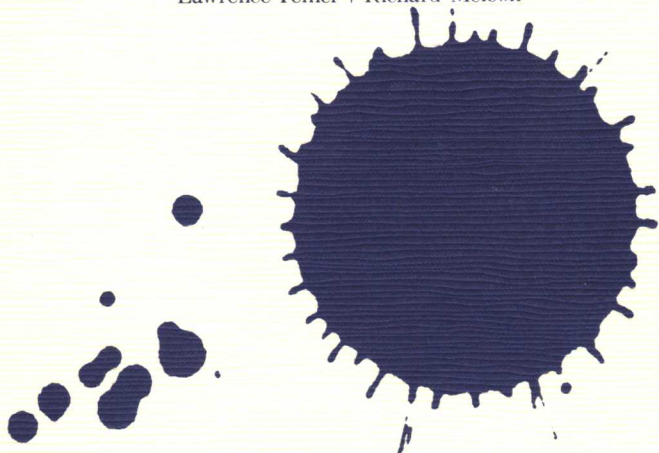
孤立化の危機をどう乗り越えるか

ケンブリッジ・フォーキャスト・グループ代表

藤井昇

[協力]……ローレンス・ファイナー + レチャード・メルソン

Lawrence Feiner + Richard Melson



©Cambridge Forecast Group

Noboru Fujii

〈著者略歴〉

藤井 昇 (ふじい・のぼる)

1952年生まれ。早稲田大学政治経済学部卒，ハーバード大学大学院へ留学，同大学国際問題研究所研究員をへて，現在，未来予測のシンク・タンク，ケンブリッジ・フォーキャスト・グループ (CFG) 代表。

〈著書〉

『世界経済大予言』(光文社) 『アメリカが日本に仕掛けた情報操作の罠』(はまの出版) 『近未来予測 これからの15年』(PHP研究所)

日本が経済封鎖される日

— 孤立化の危機をどう乗り越えるか

1987年8月26日 第1版第1刷発行

著者 藤井 昇
発行者 江口 克彦
発行所 P H P 研究所
東京事務所 03-239-6221
〒102 千代田区三番町3番地10
京都本部 075-681-4431
〒601 京都市南区西九条北ノ内町11
印刷所 株式会社 精興社
製本所 株式会社 大進堂

© Noboru Fujii 1987 Printed in Japan

落丁・乱丁本の場合はお取り替えいたします。

ISBN4-569-22075-4

アメリカのケンブリッジ・フォーキャスト・グループから
——日本の皆さんへの公開書簡——

以下はケンブリッジ・フォーキャスト・グループのローレンス・ファイナー及びリチャード・メルソン両氏から日本の読者の皆さんへの公開書簡である。日本語の方はあくまで要約にとどめた。彼らのすぐれたインサイトを把握するためにも、ぜひ達意平明の原文の方を読んで頂きたいと思う。

——要約——

日本人の皆さんへ

東京の街を歩きながらあなたは「一体世界中で何が起こっているのか？」と、自問することはないだろうか。

今、仮に想像上の“交通ヘリコプター”に乗り、先入観を捨てて、変化のトレンドを見きわめるべく旅に出よう。

まず我々はスイスのバーゼルにある BIS (国際決済銀行) に行き、その中枢理論家であるアレクサンダー・ラムファルシー博士と話してみよう。彼はますます複雑化する第三世界へのブリッジング・ローンについて、BIS が他の金融当局といかに連携しているかなどについて教えてくれる。彼は国際通貨状況について心配しており、BIS の高度な研究のいくつかを見せてくれる。

しかしラムファルーシーと BIS を後にして思うのは、彼の診断は世界の病気そのものについてではなく、そのテクニカルな面についてではないかという事である。つまりエイズにかかると体の免疫システムがこわされ、その結果、機会感染でさまざまな症状が表れる。ところが個々の感染（現象）は、病気そのもの（本質）ではない。

次にイタリアのサンパウロ銀行業務研究所を訪れてみよう。ここでもテクニカルに高度な研究は行われているのだが、世界経済がかかっている本質的な病気についての的確な診断は得られそうもない。

さて次には OECD の経済政策委員会におじゃましてみよう。アメリカのベーカー財務長官は大事な方針についてはこの委員会に頼りきっているという。ところが残念ながら、このグループからも我々の求めている診断は得られない。

他の国際経済の権威のいそうな所を訪ねても結果は同じだ。誰もがテクニカルな細かい点についてはよく知っているが、そもそも何故、世界経済の交通渋滞が起きているのか根本原因については誰も無知である。

これらのエコノミストたちは口をそろえてアメリカの双子の赤字を非難するが、アメリカが双子の赤字を出すおかげで世界経済は何とか動いてきたとも言えるのである（アメリカの赤字主導型成長）。

未来とは歴史の曲がり角の向こう側にあるもので、それを直接みる事は誰にもできない。しかしこの曲がり角に鏡をおけば、鏡に映じた像を見て、未来をうかがい知る事はできる。

我々ケンブリッジ・フォーキャスト・グループが開発した未来予測の方法とは、この鏡を置く事に他ならない。そして注目すべきこの鏡とは、先進諸国民、特にアメリカ人の経済不安心理である。アメリカのTVやラジオのトーク・ショーを見聞きするとこの事がよくわかる。要するにアメリカ人のもっている不安とは次のような事なのだ。

「世界経済はますます一体になって来ている。私はアメリカ人として年収が5万ドルあるが、ガテマラの貧農やスリランカの労働者は年収1000ドルもあるまい。アメリカ経済と第三世界経済が一体になるとはどういう事か。5万ドルの年収と1000ドルの年収の平均化が起こるのか？ 私のアメリカ人としての特権はどうなるのか？ 私はスリランカの労働者に取って代わられるのではないか？」

世界経済は今日、低開発国の近代化をエンジンとする新しい成長パターンに移行しつつある。石油危機にはじまる諸々の世界経済危機はこの現象的な表われである。また上述のアメリカ人の経済不安心理の根源もそこにある。いいかえれば第三世界の経済停滞が先進国の経済成長を阻止しているのである。

これこそがエイズに当たるもので、諸々の経済問題は免疫力低下によって起こる機会感染のようなものである。

さて今度は想像上のヘリコプターに乗ってアメリカはマサチューセッツ州のケンブリッジ市（ハーバード大学とMITの所在地）に行ってみよう。日本でも高名なレスター・サロー、ポール・サミュエルソン、ロバート・ライシュ、エズラ・ヴォーゲルなどがいるが、彼らは皆、民主党系の理論家である。民主党

は1984年に大統領選挙史上最大の敗北を喫している。彼らは時代の根本潮流を大いに読み誤っているようだ。

1980年、レーガンはイラン人質事件でフラストレーションの鬱積したアメリカ大衆の反第三世界感情を代表する形で大統領となった。実際、政治俳優レーガンの歌舞伎の荒事風のジェスチャーは大いに受けたのである。シンボリズム的にはレーガンは反第三世界的であるが、その実体は第三世界近代化に賛成である。

そこで日本はどうすべきか。

まず本書で展開したようなケンブリッジ・フォーキャスト・グループの未来学的分析をレーガン政権の中枢部に知らしめる事である。そして、この洞察力を武器に、日本が第三世界近代化にアメリカを助けて大いに尽力する事、それによってのみ世界経済の停滞を打破するのが可能な事、そして日本はもはやアメリカ人の気まぐれな社会心理的スケープゴートにとどまっている気は毛頭ない事を彼らに説得すべきである。

このような洞察力のパワーとそれに基づく戦略を持たない限り、日本の政治家は相変わらず神経質にホワイトハウスを出入りしては特別の嘆願をくり返さねばならない。

我々ケンブリッジ・フォーキャスト・グループの東京事務所は上に述べたような戦略を日本が実行するにあたり、よろこんで協力したいと考えている。

An Open Letter to the Japanese People

Cambridge Forecast Group
Lawrence Feiner
Richard Melson
May 15, 1987

Dear Sir or Madam,

You're walking around Tokyo and you think to yourself, "what's really happening worldwide?"

Let's step into an imaginary "traffic helicopter", shed our preconceptions, fly over the planet, and see if we can or cannot re-survey the trends and re-orient ourselves.

We stop in at the Bank for International Settlements in Basle, Switzerland. Their chief theoretician Dr. Alexander Lamfalussy watches the flow of money, net obligations, etc. worldwide, and is one of the world's financial "doctors". He tells us about the increasing complexity of BIS "bridging loans" to Third World debtors, how the BIS's inner think tank, which he heads, watches over the EMCF (European Monetary Control Fund) at the BIS, how the BIS coordinates with other world financial authorities such as the OECD's Economic Policy Committee, the Paris Club (the government-to-government debt forum for Third World debt directed by the French treasury), the London Club (private debt forum, sister organization to the Paris Club), the IMF, the FED (Federal Reserve Board), and so on. Lamfalussy is worried about various aspects of the international monetary situation and shows us some BIS studies.

We leave Lamfalussy and the BIS with the feeling that these are technical *aspects* of the world "disease" but he has no ultimate diagnosis of the disease itself, only a brilliant understanding of "opportunistic infections" that come with the disease just as infections and pneumonia come with AIDS as a result of immune system damage. However, *the infection is not the disease.*

We go to the Istituto Bancario San Paolo Di Turino, in Turin, Italy, (The San Paolo Banking Institute) which publishes the "ECU NEWSLETTER" and worries about emergent aspects or international coordination pitfalls and difficulties such as ECU/yen problems. Again, the analysts are technically brilliant and discuss their current survey, "THE OFFICIAL ECU: Its Role, Utilization and Perspectives."

It is eye-opening to see the dollar, yen, and Deutsche mark analyzed by these monetary "engineers", but we still do not have a diagnosis of the *underlying disease.*

We pop in (via our imaginary "traffic helicopter") to the OECD's Economic Policy Committee after top European monetary officials tell us that James Baker, the U. S. Treasury Secretary, has all his thinking done by this OECD group and not in the United States. We're told that Baker had their papers in his briefcase when he went to the Tokyo Summit last year, as did Beryl Sprinkel, the U. S. monetary official in the Treasury, who attends OECD Economic Policy Committee sessions and then uses their analyses.

They, too, have a very technically proficient grasp of the world but not the diagnosis we want.

We pop in on the Paris Club, the London Club, and those Bank of England officials such as Peter Cooke of the Cooke Committee who watch these clubs.

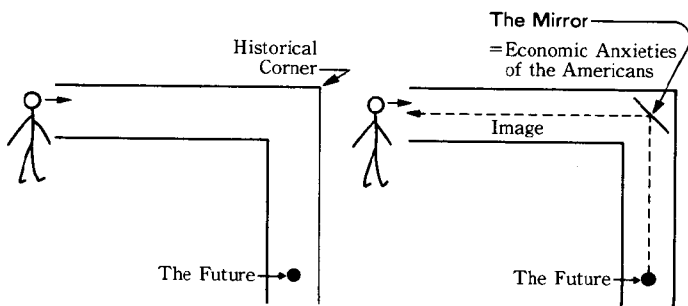
Again, everybody has a wonderful grasp of the techni-

calities but no analysis of the nature of the traffic jam. We, in our traffic helicopter, want the Big Picture. All these officials complain about the U. S. fiscal dissavings (budget deficit) and how they have sapped U. S. investment and “net exports.” Of course if the United States does not experience debt-led growth and a consumption boom, doesn't everybody face his own domestic slow-down? Where's the new locomotive, they ask?

Again, these are all interesting “symptom-watching exercises” but not really an insight into the underlying dysfunction.

We cross the Atlantic in our “thought-vehicle” from Europe to the United States, and pop in on the IMF and the World Bank. Here we learn that the ratio of world trade/world output is about 18-20% which approaches its peak which occurred just before World War I. This is interesting but doesn't have any predictive power since it comments on the past and not the year 2000. Again, here we find economics but not really our *diagnostic overview*.

How can we glimpse the future? Think of it this way: you're walking down the road and would like to see around the “history corner” to glimpse the future. But you can't look around corners.



There is one technique invented by Cambridge Forecast Group. Look at the *economic anxieties* of the Western populations — particularly those of the Americans—and you get an image, a refraction, and a reflection of the future.

Simply stated: Americans in the 1980's have the following anxiety: if you hook up my destiny and the destiny of the rest of the non-Western world—if you connect the Western future to the Third World—what happens to my primordial assets.

You turn on the radio in America and listen to a talk show.

You hear Moe Biller of the American Letter Carriers Union (postal workers) and he says: "Look, man, you can't compare me to a French or Japanese postal worker. Where will this stop, man? Why not compare me to a postal worker in Sri Lanka? What does he make, 30 cents a day? Should I compete with him for 20 cents? Should I underprice him? No way, baby."

You switch on your TV. Jimmy Swaggart, the fundamentalist TV preacher, says about Reagan's pro-U. N., pro-IMF speech: "The devil entered the White House."

You begin to see the reflection, the indicator which tells you what is really going on.

The real issue is the North-South problem, the relations of West to the Third World, the developed countries to the LDC's, the *Less Developed Countries*.

The fear, loathing, anxiety, *mental paralysis*, in the American mind is: if it takes \$ 50,000 to keep me "on the road" and \$ 1,000 to keep a Guatemalan *campesino* (peasant) "on the road", if you connect me to him, what happens? Do we divide \$ 50,000 and 1,000 by two? Do we *trade places*? Do I have his future and he has mine? *Who decides this*? This is what is happening, and you

must understand this American fear and mood, which in some vague and inchoate way does grasp the basic diagnosis: the future will be decided by the changing relations between the West and the Third World, and that is the main story line. The oil crises of the 1970's, the inflation crisis of the late 1970's, the plummeting dollar of 1978/1979, the interest rate crisis of early 1980's, exchange rate and protectionist crisis of today, these are "*opportunistic infections*" in a context of AIDS. The AIDS comes from the fact that Third World poverty and stagnation are blocking the growth of Western economies.

We then get into our traffic helicopter and come to Cambridge, Massachusetts. We see various theoreticians, such as Lester Thurow, Paul Samuelson, Robert Reich, Ezra Vogel, etc. They are not in demand by Ronald Reagan, George Bush, Robert Dole, Howard Baker, and other Republicans since they are all Democratic theoreticians.

But the Democrats were rejected in 1984 in every state in America, other than Mondale's home state of Minnesota in the largest electoral landslide in U. S. presidential voting.

This tells you that the man-on-the-street with his subconscious gut-feel that the future has to do with North-South relations and not with high-tech democrats, is brighter than these democratic theoreticians.

Ronald Reagan came in in 1980 after the Iran hostage crisis. The American public wanted an anti-Third World *kabuki*, with an *aragoto* Danjuro, namely Ronald Reagan. They waited for his Kabuki-style "*nirami*" (tough look or stare) against the Third World, which was in fact the bombing of Libya. The America far-right such as the American Security Council provides a kind of *nagauta* in the background.

It is absolutely false to argue that Reagan=Jimmy Carter with a minus sign placed before the name, i. e., Reagan=The opposite of Carter

This is true in a style to an extent, i. e., Reagan's *aragoto* versus Carter's *wagoto*. However, the North-South problem remains.

Ironically, if you look at the recent book *Third World Development*, with essays by Reagan and Shultz, you see that Reagan is profoundly *in favor of* Third World development and not "anti-Third World" as he keeps implying by his "nirami" which is as "emotional tranquilizer candy" for the American mind.

WHAT SHOULD JAPAN DO ?

The question now becomes: what should the Japanese government do in order to deal with the current U. S.—Japan crisis? Our answer is:

① In the other national game of America, football, unlike baseball, you have to know or guess where the pigskin is going to be thrown behind enemy lines and you have to "hurry up and wait" for it there and make a touchdown. The Japanese touchdown would be : grasp the Cambridge Forecast Group overview and diagnosis concerning the real driving motor of American policy, Ronald Reagan, the current mood, the movies, fashions, and so on. This can be done via our associate in Tokyo, Mr. Noboru Fujii.

② Obtain from CFG, via the Tokyo office, an English-language essay on the current interaction between the Reagan administration and the North-South problem.

③ This essay is then brought by Japanese officials to the attention of Reagan, Shultz, Bush, Yeutter, and the Reagan team, who would be overwhelmingly impressed by the fact that the Japanese, finally for once

from Mathew Perry to 1987, *really grasp the Big Picture* and not *just* market minutiae. Since they now know "what the hell" is really going on, they have for the first time some *Historical Perspective Power*. Without it they keep fleeing into technological escapism. "Techno-escapism" is terribly interesting but second-order, even including fiber-optics, super-conductivity, new materials, etc. Remember the old U. S.-U. K. quip: "He who rules the waves waives the rules." (to waive = to cancel)

The world is today not primarily a global stakes competition for new markets and the new "high ground" although that is of course a part. Obviously it *is* better to have Japan's technical level than say Zambia's. However, the real key is an understanding of how the political situation in America is wrapping itself around the North-South issue.

The moment Reagan and Co. know that the Japanese truly understand "the name of the game", then Japan can say:

We'll help you out of this mess. We'll make a *Third World development alliance with you*. For this we want a cessation of the old-style irrational harassment in which Japan becomes this week's "target of opportunity."

We want "tenure" and consultation and don't want the American "*fait accompli*" machine to be dropped on us. We do know what the hidden agenda and the real issues are (even where most Americans, Harvard and MIT, and even most "Reaganauts" don't have a clear idea.)

If you can't make a sane peace with us, we will explain what's going on to the Americans on TV, we'll go public, if you force us.

Without this kind of "Insight Power," all you have is Shintarō Abe, or Noboru Takeshita, or other officials nervously running in and out of the White House with special pleading. The American "information jungle" drives the polite and sane Japanese "business head" into the ground. The real self-protection is to grasp the "ultrasecret" connections among :

- (a) the need for the capitalist system to expand into the Third World, via the Third World, with the Third World, for the Third World, and so on.
- (b) Reaganism.
- (c) the "probability soup" created by mixing (a) and (b).
- (d) Japan's role in this, today and tomorrow.

Our Tokyo office will be happy to help you in this effort.

本書は危機を深める日本への緊急提言の書である。

今日、危機という言葉が多用、乱用され、何が真の危機であるかについての認識をはばんでいる。

今日の経済危機の本質は、世界経済の成長のエンジンが、先進国の消費から低開発国の近代化に移行しつつある事である。諸々の症状は、この本質的な病気の現象的現われである。

拙著『近未来予測 これからの15年』（PHP研究所）の未来学的展望をもとに、具体論を展開したのが本書である。本書の長期予測に疑問をもたれた方は、是非前著を参照していただきたい。

世上、危機への対応策として日本経済の輸出主導型から、内需拡大型への転換が主張されている。しかし、私は内需拡大型というよりはむしろ国際貢献型への転換こそが望ましいと考える。日本人はすばらしい問題解決能力をもっている。それを日本のためだけでなく、今や人類全体のために活かす時に来ている。

このような日本の基本戦略の転換には、単に具体策だけでなく、新しい哲学が必要であると考えられる。最後の章では、未熟ながら、地球意識に基づく“地球大の哲学”を模索してみた。は

なはだ不十分な論考だが、今後読者の叱正を得て、新しい文明論として時間をかけて鍛えあげて行きたい。

緊急出版の形をとつたため、論旨に不十分なところがあるかもしれない。読者の寛容と叱正をお願いする次第である。

本書の緊急出版を快く引きうけて下さったPHP研究所の真部栄一氏の英断に敬意を表したい。

また畏友、保澤俊彦君（ネオコスモ代表取締役）からは、本書の内容に関していくつもの有益な助言を賜った。

前著同様、本書の下敷きになったのは、著者が隔月刊で発行している近未来経済予測誌『ケンプリッジ・フォーキャスト・レポート』である。

同レポートの編集メンバーである、ローレンス・ファイナー（Lawrence Feiner）、リチャード・メルソン（Richard Melson）、カーティス・エヴァンス（Curtis Evans）、モハメド・アルワン（Mohammed Alwan）の四氏からは貴重な情報を頂戴した。

以上の方々に心より御礼を申し上げたい。特にファイナー、メルソンの両氏には巻末の『日本の皆さんへの公開書簡』を執筆してもらった。

アメリカ人の中にも、真にグローバルな視野から考え、日本に手を差しのべてくれる両氏のような友人がいる事をどうぞ理解していただきたい。平明な英語で書かれた彼らからの公開書